

УДК 81'271.2

**ОБУЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ГРАЖДАНСКИХ СЛУЖАЩИХ  
КУЛЬТУРЕ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ:  
ОПЫТ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ**

*Шилина А. Г., Субботина О. А.*

Таврическая академия (структурное подразделение)  
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского»,  
г. Симферополь, Россия  
E-mail: [angela\\_shilina@bk.ru](mailto:angela_shilina@bk.ru); [subbotiny08@mail.ru](mailto:subbotiny08@mail.ru)

В статье описываются опыт внедрения программы «Культура письменной речи и правила оформления служебных документов» в систему дополнительного профессионального образования государственных гражданских служащих в Республике Крым, а также практика реализации данной программы в Крымском федеральном университете имени В. И. Вернадского. Программа обучения состоит из пяти тематических модулей: «Потенциал современного русского литературного языка и культуры речи в коммуникации государственных гражданских служащих», «Правильность как коммуникативное качество профессиональной речи государственных гражданских служащих», «Чистота как коммуникативное качество профессиональной речи государственных гражданских служащих», «Точность и логичность как важные коммуникативные качества профессиональной речи государственных гражданских служащих» и «Система функциональных стилей современного русского литературного языка. Официально-деловой стиль как основа профессиональной коммуникации государственных гражданских служащих». К каждому тематическому модулю подготовлены методические кейсы, содержание которых коррелирует с видом деятельности должностных лиц в министерствах различной отраслевой принадлежности. Двухгодичная (2016–2017 гг.) образовательно-просветительская кампания по реализации дополнительной профессиональной программы повышения квалификации «Культура письменной речи и правила оформления служебных документов» в Крымском федеральном университете имени В. И. Вернадского позволила не только обучить навыкам деловой письменной коммуникации госслужащих Республики Крым, но и наметить перспективы сотрудничества таких социально значимых институций, как «Наука», «Образование», «Власть».

**Ключевые слова:** русский язык; культура речи; официально-деловые тексты; дополнительное профессиональное образование; дополнительная профессиональная программа повышения квалификации; государственные гражданские служащие; Республика Крым.

**ВВЕДЕНИЕ**

В Республике Крым и городе федерального значения Севастополе как сравнительно молодых субъектах Российской Федерации государственные гражданские служащие нуждаются в усовершенствовании знаний и навыков деловой устной и письменной коммуникации на русском языке.

**Актуальность** заявленной профессиональной необходимости обусловлена как лингвистическими, так и экстралингвистическими факторами.

**Лингвистический фактор.** До марта 2014 года в программу повышения квалификации крымских госслужащих была включена учебная дисциплина «Ділова українська мова» (рус. «Деловой украинский язык»), так как в тот исторический период государственным языком являлся украинский язык, а русский язык имел статус регионального языка, то есть языка, который, по определению, данному в Законе Украины «Про засади державної мовної політики» (2012) (рус. «О принципах государственной языковой политики»), «традиционно используется в пределах определенной территории государства гражданами этого государства, составляющими группу, численность которой меньше, чем остальное население этого государства, и/или отличается от официального языка (языков) этого государства» [4].

**Экстралингвистический фактор.** Успешная реализация федеральной целевой программы «Социально-экономическое развитие Республики Крым и г. Севастополя до 2020 года», задачами которой являются «устранение ограничений транспортной и инженерной инфраструктуры; повышение качества энергоснабжения региона; развитие социальной сферы; обеспечение межнационального согласия» [15], зависит от уровня профессиональной подготовки госслужащих, в том числе и от их языковой компетентности.

Таким образом, на момент образования в составе Российской Федерации новых субъектов – Республики Крым и города федерального значения Севастополя (21 марта 2014 года) [16] у государственных гражданских служащих был «опыт государственной службы в украинских реалиях и, соответственно, опыт украиноязычного делопроизводства» [19, с. 355].

С учетом названных факторов с 2016 года в Крымском федеральном университете имени В. И. Вернадского реализуется дополнительная профессиональная программа повышения квалификации «Культура письменной речи и правила оформления служебных документов» [13] для государственных гражданских служащих Республики Крым.

## **ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНОГО МАТЕРИАЛА**

### **Цель и содержательное наполнение дополнительной профессиональной программы повышения квалификации «Культура письменной речи и правила оформления служебных документов»**

Методическая миссия программы заключается в формировании у слушателей навыков «владения коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в официально-деловой коммуникации; коммуницирования в устной и письменной формах на русском языке для решения задач профессиональной деятельности; планирования и осуществления публичных выступлений (с применением уже имеющихся навыков ораторского мастерства, а также грамотного письменного сопровождения устных деловых выступлений письменными формами текстов); создания, редактирования, реферирования и систематизирования всех типов текстов официально-делового стиля» [2, с. 4].

Обучение госслужащих проходит в очной форме, трудоемкость курса – 36 часов. По завершении занятий предусмотрена итоговая аттестация и выдача удостоверений о повышении квалификации.

Программа состоит из пяти тематических модулей.

**Первый тематический модуль** – «Потенциал современного русского литературного языка и культуры речи в коммуникации государственных гражданских служащих» – включает изучение понятий «национальный язык», «общенародный язык» и «литературный язык», а также критерии их дифференцирования; содержит изучение таких неотъемлемых признаков литературного языка, как распространенность, нормированность, письменная и устная формы его реализации; детерминирует внелитературные элементы языка (диалектизмы, варваризмы, жаргонизмы, узкие профессионализмы); идентифицирует современное состояние и перспективы языковой нормы, а также акцентирует внимание слушателей курса на профессиональной деятельности

государственных гражданских служащих в связи с их деловой коммуникацией и речевой культурой.

Во **втором тематическом модуле** – «Правильность как коммуникативное качество профессиональной речи государственных гражданских служащих» – формируется понятие о правильности речи должностных лиц и ее соответствии нормам литературного языка; определяются типы языковых норм (орфоэпических, фонетических, лексических, морфологических, синтаксических, стилистических, орфографических и пунктуационных) и отклонения от них, часто встречающиеся в коммуникации чиновников; обсуждаются способы совершенствования языковых норм в речи государственных гражданских служащих.

В рамках **третьего тематического модуля** – «Чистота как коммуникативное качество профессиональной речи государственных гражданских служащих» – рассматривается понятие «чистота речи»; описываются элементы языка, засоряющие речь: диалектизмы и их подтип – украинизмы, активно функционирующие в устном и письменном общении госслужащих Республики Крым в результате долгосрочного опыта деловой коммуникации на украинском языке; иноязычные слова и выражения в современном русском языке, а также возможности и границы их рационального употребления в деловой практике государственных гражданских служащих; варваризмы, жаргонизмы, арготизмы, вульгаризмы, табуированные лексемы и профессиональные сленгизмы в речи должностных лиц.

**Четвертый тематический модуль** – «Точность и логичность как важные коммуникативные качества профессиональной речи государственных гражданских служащих» – посвящен изучению понятий «языковая точность» и «языковая логичность», анализу языковых фактов, конструирующих точную речь и, наоборот, нарушающих ее:

- на лексическом уровне: полисемия, омонимия, синонимия, антонимия, паронимия, термины и терминологические сочетания, особенности их значения и употребления в официально-деловых текстах;

- на синтаксическом уровне: порядок слов, однородные члены, обособленные члены предложения, выраженные причастными и деепричастными оборотами.

Кроме этого, в границах модуля исследуются экстралингвистические факторы деловой коммуникации, обеспечивающие точность речи или препятствующие ей: кинесические, проксемические и вокалические условия общения; обсуждается соотношение дефиниций «точность», «правильность» и «логичность»; дифференцируются логические ошибки (абсурдность, непоследовательность, противоречивость); аргументируется значимость языковой точности и логичности речи в письменной и устной деловой коммуникации государственных гражданских служащих.

В **пятом тематическом модуле** – «Система функциональных стилей современного русского литературного языка. Официально-деловой стиль как основа профессиональной коммуникации государственных гражданских служащих» – определяется концепция официально-делового стиля как базиса профессиональной коммуникации; рассматриваются особенности языковой и документной компетентности должностных лиц; изучаются речевые особенности официальных документов (характеристика языковых средств, использующихся в личных, распорядительных, административно-организационных, информационно-справочных документах, деловых письмах); обсуждаются экстралингвистические особенности официально-делового стиля; проводится профилактическая работа по выявлению и предупреждению всех типов языковых ошибок в документах, подготовленных государственными гражданскими служащими.

**Дополнительная профессиональная программа «Культура письменной речи и правила оформления служебных документов» как инструмент повышения коммуникативной квалификации госслужащих в работе с обращениями граждан и организаций**

Для формирования необходимых профессионально-коммуникативных компетенций у государственных гражданских служащих содержание

методических кейсов по каждому тематическому модулю коррелирует с видом деятельности должностных лиц в учреждениях различной отраслевой принадлежности. В связи с этим базовая практическая часть материала, используемого в процессе обучения госслужащих, представлена в виде выборки из официально-деловых текстов, опубликованных на сайте правительства Республики Крым в разделе «Министерства»: «Работа с обращениями граждан и организаций / Информация о работе с обращениями граждан и организаций / Ответы на обращения граждан и организаций» [5–10].

Приведем примеры контекстов, демонстрирующих отступления от языковых норм современного русского литературного языка на уровне официально-деловых документов в рамках тематических модулей программы.

1. Анализ выбранных контекстов позволил выявить типичные (часто повторяющиеся) отклонения от лексической и синтаксической нормы, «иллюстрирующие» содержание **первого тематического модуля** – «Потенциал современного русского литературного языка и культуры речи в коммуникации государственных гражданских служащих»:

*«На основании полученной информации был предоставлен ответ по несанкционированной торговле ПО «Весна» в части предпринятых администрацией города Бахчисарай мер реагирования по данным фактам нарушения прав и охраняемых законом интересов в сфере предпринимательской деятельности в Республике Крым» [8].*

Ошибочное употребление паронима *предоставить* вместо необходимого по значению *представить* (в данном случае правильно: был **представлен** ответ) является широко распространенной практикой ответа служащих министерств на обращения граждан [19, с. 364–365].

Рассматриваемый пример деловой коммуникации также демонстрирует и ошибки при управлении зависимыми словами. В соответствии с синтаксической нормой русского литературного языка отглагольное имя существительное *ответ* ← *ответить* требует следующие падежные формы зависимых слов: «*на что/чем/за кого-что*» [11, с. 286], а производный субстантив *реагирование* (здесь:

меры реагирования) ← реагировать подразумевает управление существительным в винительном падеже с предлогом *на*: «*реагировать на что*. Проявлять каким-л. образом свое отношение к (кому-), чему-л.: остро реагировать на проявление несправедливости < реагирование: реагирование на критику» [1]. Кроме того, согласованное приложение следует употреблять в том же падеже, что и существительное, к которому оно относится: «*города Бахчисарая*», а не так, как в анализируемом контексте.

Стилистические погрешности и канцеляризмы сопровождают этот же пример письменного общения государственных гражданских служащих с гражданами. Так, сочетание «*в части*», являясь единицей разговорного стиля: «*в части чего*. в зн. предлога. Разг. В отношении чего-л.: знающий человек в части огородничества» [1], вряд ли допустимо при официально-деловой коммуникации, а единицы «*несанкционированная торговля*», «*по данным фактам*», «*в сфере предпринимательской деятельности*» отягощают текст и затрудняют понимание написанного, представляя собой такое нежелательное явление, как канцелярит [3, с. 141; 18, с. 141].

1. Образцы письменной деловой коммуникации госслужащих демонстрируют недостаточное владение различными языковыми нормами, которые определяются и комментируются во **втором тематическом модуле** программы – «Правильность как коммуникативное качество профессиональной речи государственных гражданских служащих». Например:

1.1. Наблюдается ошибочное раздельное написание слова «также»: «*Обращения граждан, относительно предоставления государственных услуг Государственного комитета по регистрации и кадастру РК, а так же относительно несвоевременного предоставления услуг в отделениях ГБУ РК...*» [5; 12, с. 736]. В указанном контексте содержится и пунктуационная ошибка: запятая неверно разделяет грамматическую форму имени существительного «*граждан*» и предлог «*относительно*», нарушая тем самым синтаксическую связь внутри членов предложения. Подобная ошибка довольно часто встречается в официально-деловой документации чиновников: «*По обращениям граждан*

относительно отмены льгот при оплате услуг связи, даются разъяснения согласно действующему законодательству» [5], что свидетельствует о необходимости более пристального внимания к расстановке пунктуационных знаков во время повышения квалификации государственных гражданских служащих.

1.2. Допускается неверное построение предложения с причастным оборотом: *«Министерством направляются запросы в организации, осуществляющие предоставление данных услуг, о проведении ремонтных работ в кратчайшие сроки»* [5], где ошибка связана с неправильным порядком слов.

1.3. Ошибки в использовании однородных членов предложения встречаются в письменной коммуникации должностных лиц достаточно регулярно: *«Основные вопросы, которые затрагивались во время проведения личных приемов: получение лицензии на розничную продажу алкогольной продукции; относительно деятельности ГУП РК «Крымрегионторг»; о сотрудничестве с министерством; заключение договоров аренды; ... об участии специалистов министерства в инвестиционном форуме»* [6]. Сравним также: *«Заявителям даны разъяснения о порядке предоставления государственной поддержки начинающим фермерам и на развитие семейных животноводческих ферм, и по устойчивому развитию сельских территорий в Республике Крым и по вопросам участия в программах»* [7].

1.4. Отклонения от нормы при формировании синтаксической связи главного и зависимого слова являются как самостоятельной речевой ошибкой, так и причиной неверного построения однородных конструкций в предложении. Например: *«о предоставлении средств грантовой поддержки местных инициатив граждан, проживающих в сельской местности»* [7] – следует писать: «местным инициативам граждан».

Часто встречающаяся разновидность ошибки в образовании синтаксической связи – отсутствие зависимого слова: *«Основной причиной увеличения<sup>чего?</sup> послужило направление одним заявителем обращения одновременно в несколько вышестоящих инстанций, которые затем*

направляются в министерство для дальнейшего рассмотрения. По данному виду обращений проводится работа по рассмотрению<sup>чего?</sup> в установленные сроки» [6].

1.5. Фиксируется комплексное нарушение лексических, морфологических, синтаксических и стилистических норм современного русского литературного языка на уровне типовых контекстов: «Для рассмотрения обращений, касающихся ценообразования на продовольственном рынке продтоваров, по существу изложенных вопросов, в случае необходимости сотрудниками управления совместно со специалистами администраций муниципальных образований, а также в присутствии заявителей осуществляются выездные обследования (мониторинги) за порядком» [6]. В приведенном примере привлекают внимание необоснованная синонимизация («обследование» ≠ «мониторинг»), тавтология, злоупотребление канцеляризмами, «нанизывание» имен существительных в форме родительного падежа, использование неверной формы зависимого слова в словосочетании «обследования за порядком».

2. Владение чистой речью, содействующей экологии современного языка [20], является необходимой профессиональной компетенцией, формирующейся и отрабатывающейся с помощью практических заданий **третьего тематического модуля** – «Чистота как коммуникативное качество профессиональной речи государственных гражданских служащих».

Слушателям программы предлагается освободить устную и письменную речь от таких профессиональных жаргонизмов, как «**отозвать** заявление», «**загрузить** весь коллектив работой», «**наработать** определенный опыт», «**проработать** вопрос» [19, с. 368–369]. Такие единицы речи, как «налоговики» и «кадровики», которые, по мнению С. В. Самойловой, встречаются во многих ситуациях служебного общения [14, с. 41], присущи в том числе и речи государственных служащих Республики Крым. Например: «Налоговики усиливают контроль за движением денежных средств в рамках реализации крымской ФЦП. Вопросы более тесного взаимодействия налоговых органов Крыма и Дирекции по управлению ФЦП “Социально-экономическое развитие

*Республики Крым и г. Севастополя» обсудили на специальном совещании руководители этих структур» [10]; «В числе слушателей – кадровики государственных учреждений, работники сферы труда и социальной защиты населения, представители социальных служб и лидеры профсоюзных организаций городов Юго-Восточного Крыма» [9].*

3. Анализ фрагментов деловой коммуникации в **четвертом тематическом модуле** – «Точность и логичность как важные коммуникативные качества профессиональной речи государственных гражданских служащих» – позволил выявить типичные способы дезорганизации точности и логичности речи, а также сформировать практические задания для их освоения.

4.1. Достаточно часто в деловом общении госслужащих встречается тавтология, нарушающая точность речи: «При обращении граждан, связанных с реализацией алкогольной продукции без разрешительных документов (лицензии), такие обращения оперативно направляются в Министерство внутренних дел по Республике Крым...» [6]; «Количество обращений связано с вопросами: конфликтными ситуациями между собственниками рынков и предпринимателями, арендующими торговые места; вопросами деятельности промышленных предприятий и выплатам задолженности по заработной плат [6].

4.2. Плеонастическая речь должностных лиц часто сопровождается использованием канцеляризмов: «Относительно изменения очередности в дошкольные образовательные учреждения – в каждом конкретном случае даются разъяснения по вопросу функционирования электронной очереди в ДОО, проводится проверка корректности функционирования электронной очереди по каждому заявителю» [5].

4.3. Допускается употребление слов в несоответствующем значении: «на обращения граждан в отношении организаций получивших лицензию на розничную продажу алкогольной продукции на территории Республики Крым и нарушающих нормы действующего законодательства (обособление пунктуационно не выделено. – Прим. А. Ш., О. С.) сотрудниками Министерства осуществляются внеплановые выездные документарные проверки» [6]. Лексема

«документарный» является экономическим термином («документарный аккредитив», «документарный вексель» [17]), который следовало бы заменить сочетанием «проверка документации».

4. При отборе образцов деловой коммуникации для практических заданий учитывалось то, что представление государственных гражданских служащих об официально-деловом стиле в системе функциональных стилей современного русского литературного языка недостаточно четкое, поэтому упражнения, составляющие методический кейс **пятого тематического модуля** – «Система функциональных стилей современного русского литературного языка. Официально-деловой стиль как основа профессиональной коммуникации государственных гражданских служащих», направлены на разграничение языковых средств эффективного профессионального общения и штампов канцелярита: *«С сотрудниками министерства проведена разъяснительная беседа по недопущению предоставления формальных ответов и по недопущению несвоевременного рассмотрения обращения граждан»* [6]; *«Проведена работа с молокоперерабатывающими предприятиями, рекомендовано повышать закупочные цены на молоко»* [7].

#### **ВЫВОДЫ**

Итогом двухгодичной (2016–2017 гг.) образовательно-просветительской кампании по реализации дополнительной профессиональной программы повышения квалификации «Культура письменной речи и правила оформления служебных документов» в Крымском федеральном университете имени В. И. Вернадского стали:

- обучение государственных гражданских служащих Министерства финансов Республики Крым, Министерства топлива и энергетики Республики Крым, Министерства сельского хозяйства Республики Крым с последующим получением ими удостоверений о повышении квалификации;

- проведение круглых столов по проблемам письменной коммуникации в официально-деловой сфере Республики Крым с представителями государственных структур;
- анализ и профилактика ошибок в документах, подготовленных крымскими госслужащими;
- онлайн-консультирование госслужащих по текущим вопросам составления и редактирования документов;
- PR-продвижение программы в крымских СМИ;
- сотрудничество научно-педагогической общественности с органами власти.

#### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

В условиях высокой методической конкурентности на рынке дополнительного профессионального образования перспективы дальнейшего развития курса «Культура письменной речи и правила оформления служебных документов» видятся в:

- подготовке учебно-методического справочника для государственных гражданских служащих с учетом выявленных и проинтерпретированных ошибок в их письменной речи;
- разработке и запуске онлайн-курса на веб-платформе Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского.

#### **Список литературы**

1. Большой толковый словарь русского языка / сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://gramota.ru/slovari/info/bts/> (Дата обращения: 27.09.–10.10.2017).
2. Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации. Культура письменной речи и правила оформления служебных документов / сост. А. Г. Шилина, О. А. Субботина. – Симферополь: ООО «Антиква», 2017. – 50 с.

3. Жеребило, Т. В. Словарь лингвистических терминов [Текст] / Т. В. Жеребило. – 5-е изд., испр. и доп. – Назрань: ООО «Пилигрим», 2010. – 486 с.
4. Закон України від 03.07.2012 № 5029-VI «Про засади державної мовної політики» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/5029-17/page> (Дата обращения: 05.12.2017).
5. Портал Правительства Республики Крым. Министерство внутренней политики, информации и связи Республики Крым [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://minfo.rk.gov.ru/rus/info.php?id=645089> (Дата обращения: 27.09.–10.10.2017).
6. Портал Правительства Республики Крым. Министерство промышленной политики Республики Крым [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://mprom.rk.gov.ru/file/obr\\_grazhdan\\_4\\_kvartal\\_2016.pdf](http://mprom.rk.gov.ru/file/obr_grazhdan_4_kvartal_2016.pdf) (Дата обращения: 27.09.–10.10.2017).
7. Портал Правительства Республики Крым. Министерство сельского хозяйства Республики Крым [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://msh.rk.gov.ru/file/informatsiya\\_po\\_rabote\\_s\\_24012017\\_2.pdf](http://msh.rk.gov.ru/file/informatsiya_po_rabote_s_24012017_2.pdf) (Дата обращения: 27.09.–10.10.2017).
8. Портал Правительства Республики Крым. Министерство экономического развития Республики Крым [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://minek.rk.gov.ru/rus/info.php?id=639455> (Дата обращения: 27.09.–10.10.2017).
9. Портал Правительства Республики Крым. Муниципальное образование городской округ Феодосия Республики Крым [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://feo.rk.gov.ru/rus/index.htm/news/367049.htm> (Дата обращения: 27.09.–10.10.2017).
10. Портал Правительства Республики Крым. Муниципальное образование городской округ Ялта Республики Крым [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://yalta.rk.gov.ru/file/nalogovaya-yalta-070220173.pdf> (Дата обращения: 27.09.–10.10.2017).

11. Розенталь, Д. Э. Управление в русском языке: словарь-справочник [Текст] / Д. Э. Розенталь. – М.: АСТ, 1997. – 304 с.
12. Русский орфографический словарь: около 200 слов [Текст] / под ред. В. В. Лопатина, О. Е. Ивановой: 4-е изд., испр. и доп. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2016. – 896 с. (Фундаментальные словари русского языка).
13. Сайт Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского. Дополнительные профессиональные программы. Программы повышения квалификации [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://eop2.cfuv.ru/dpro-prog/> (Дата обращения: 07.12.2017).
14. Самойлова, С. В. Профессиональная речь государственных служащих: ортологический подход [Текст] / С. В. Самойлова // Пожары и чрезвычайные ситуации: предотвращение, ликвидация. – 2011. – № 2. – С. 38–43.
15. Федеральная целевая программа от 11.08.2014 № 790 «Социально-экономическое развитие Республики Крым и г. Севастополя до 2020 года»: в ред. постановлений Правительства Рос. Федерации от 27.12.2014 № 1589, от 15.06.2015 № 589, от 20.08.2015 № 873, от 02.03.2016 № 160, от 29.11.2016 № 1260, от 28.09.2017 № 1172 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://fcp.economy.gov.ru/cgi-bin/cis/fcp.cgi/Fcp/ViewFcp/View/2017/429> (Дата обращения: 05.12.2017).
16. Федеральный конституционный закон от 21.03.2014 № 6-ФКЗ «О принятии в Российскую Федерацию Республики Крым и образовании в составе Российской Федерации новых субъектов – Республики Крым и города федерального значения Севастополя»: одобрен Гос. Думой 20 марта 2014 г., Советом Федерации 21 марта 2014 г.: в ред. Федер. Конституционного закона от 29.07.2017 № 3-ФКЗ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_160618/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_160618/) (Дата обращения: 05.12.2017).
17. Финансы. Толковый словарь [Электронный ресурс] / Б. Батлер, Б. Джонсон, Г. Сидуэл; общ. ред. И. М. Осадчей. – Режим доступа: <https://lopatin.academic.ru/32501> (Дата обращения: 27.09.2017).

18. Чуковский, К. И. Живой как жизнь [Электронный ресурс] / К. И. Чуковский. – Режим доступа: [http://vivovoco.astronet.ru/VV/BOOKS/LANG/LANG\\_6.HTM](http://vivovoco.astronet.ru/VV/BOOKS/LANG/LANG_6.HTM) (Дата обращения: 27.09.2017).
19. Шилина, А. Г. Программа повышения квалификации «Культура письменной речи и правила оформления служебных документов» в системе дополнительного профессионального образования государственных гражданских служащих в Республике Крым [Текст] / А. Г. Шилина, О. А. Субботина // Современная картина мира: крымский контекст: коллект. моногр. Кн. 1 / под ред. Г. Ю. Богданович. – Симферополь: ИТ «АРИАЛ», – 2017. – С. 353–377.
20. Шляхов, В. И. Эколингвистика и проблема экологии языка в российском языковом пространстве [Электронный ресурс] / В. И. Шляхов, А. Л. Никонов. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/ekolingvistika-i-problema-ekologii-yazyka-v-rossiyskom-yazykovom-prostranstve> (Дата обращения: 12.12.2017).

**TEACHING CIVILIAN OFFICIALS  
TO THE CULTURE OF WRITTEN LANGUAGE:  
THE EXPERIENCE OF THE REPUBLIC OF CRIMEA**

*Shilina A. G., Subbotina O. A.*

**V. I. Vernadsky Crimean Federal University**  
E-mail: [angela\\_shilina@bk.ru](mailto:angela_shilina@bk.ru); [subbotiny08@mail.ru](mailto:subbotiny08@mail.ru)

**Summary.** The article is focused on implementation experience of the program *Culture of Written Language and Registration Rules of Official Documents* in the system of additional professional education of civilian officials in the Republic of Crimea, and realization practice of this program in *V. I. Vernadsky Crimean Federal University*. The program consists of five thematic modules: *Modern Standard Russian and Language Culture in Civilian Officials' Communication*, *Correctness as Communicative Quality of Civilian Officials' Professional Language*, *Purity as Communicative Quality of Civilian Officials' Professional Language*, *Accuracy and Consistency as Important Communicative Qualities of Civilian Officials' Professional Language* and *Functional Styles System of Modern Standard Russian. The Official Style as the Basis of Civilian Officials' Professional Communication*. Methodological case studies are made for every thematic module, the content of that is correlated with the type of officials' activity in ministries of different branch affiliation. The two-year (2016-2017) educational campaign on implementation of additional program on professional training *Culture of Written Language and Registration Rules of Official Documents* in *V. I. Vernadsky Crimean Federal University* has allowed not only to train civilian officials the skills of business written communication, but also to outline cooperation prospects for such socially significant institutions as "Science", "Education" and "Power".

**Keywords:** Russian, language culture, official texts, additional professional education, additional program on professional training, civilian officials, the Republic of Crimea.

### References

1. Bol'shoy Tolkovyi Slovar' Russkogo Yazyka [Great Explanatory Dictionary of Russian]. St. Petersburg, Norint Publ., 1998. 1536 p. Available at: <http://gramota.ru/slovari/info/bts/> (accessed: 27.09.2017 – 10.10.2017).
2. Dopolnitel'naya Professional'naya Programma Povysheniya Kvalifikatsii. Kul'tura Pis'mennoi Rechi i Pravila Oformleniya Sluzhebnykh Dokumentov [Additional Program on Professional Training. Culture of Written Language and Registration Rules of Official Documents]. Simferopol, Antikva Publ., 2017. 50 p.
3. Zherebilo T. V. Slovar' Lingvisticheskikh Terminov [Dictionary of Linguistic Terms]. Nazran. Piligrim Publ., 2010. 486 p.
4. Zakon Ukraini vid 03.07.2012 № 5029-VI. Pro Zasady Derzhavnoi Movnoi Politiki» [Ukrainian Law On the Principles of State Language Policy]. Available at: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/5029-17/page> (accessed: 05.12.2017).
5. Portal Pravitel'stva Respubliki Krym. Ministerstvo Vnutrenney Politiki, Informatsii i Svyazi Respubliki Krym [The Portal of the Republic of Crimea Government. Internal Policy, Information and Communication Ministry of the Republic of Crimea]. Available at: <http://minfo.rk.gov.ru/rus/info.php?id=645089> (accessed: 27.09.2017 – 10.10.2017).
6. Portal Pravitel'stva Respubliki Krym. Ministerstvo Promyshlennoy Politiki Respubliki Krym [The Portal of the Republic of Crimea Government. Industrial Policy Ministry of the Republic of Crimea]. Available at: [http://mprom.rk.gov.ru/file/obr\\_grazhdan\\_4\\_kvartal\\_2016.pdf](http://mprom.rk.gov.ru/file/obr_grazhdan_4_kvartal_2016.pdf) (accessed: 27.09.2017 – 10.10.2017).
7. Portal Pravitel'stva Respubliki Krym. Ministerstvo Sel'skogo Khozyaystva Respubliki Krym [The Portal of the Republic of Crimea Government. Agriculture Ministry of the Republic of Crimea]. Available at: [http://msh.rk.gov.ru/file/informatsiya\\_po\\_rabote\\_s\\_24012017\\_2.pdf](http://msh.rk.gov.ru/file/informatsiya_po_rabote_s_24012017_2.pdf) (accessed: 27.09.2017 – 10.10.2017).

8. Portal Pravitel'stva Respubliki Krym. Ministerstvo Ekonomicheskogo Razvitiya Respubliki Krym [The Portal of the Republic of Crimea Government. Economic Development Ministry of the Republic of Crimea]. Available at: <http://rk.gov.ru/rus/ministries.htm> (accessed: 27.09.2017 – 10.10.2017).
9. Portal Pravitel'stva Respubliki Krym. Munitsipal'noe Obrazovanie Gorodskoy Okrug Feodosiya Respubliki Krym [The Portal of the Republic of Crimea Government. Feodosiya Municipality of the Republic of Crimea]. Available at: <http://feo.rk.gov.ru/rus/index.htm/news/367049.htm> (accessed: 27.09.2017 – 10.10.2017).
10. Portal Pravitel'stva Respubliki Krym. Munitsipal'noe Obrazovanie Gorodskoy Okrug Yalta Respubliki Krym [The Portal of the Republic of Crimea Government. Yalta Municipality of the Republic of Crimea]. Available at: <http://yalta.rk.gov.ru/file/nalogovaya-yalta-070220173.pdf> (accessed: 27.09.2017 – 10.10.2017).
11. Rozental' D. E. Upravlenie v Russkom Yazyke: Slovar'-Spravochnik [Government in Russian Language: Referential Dictionary]. Moscow. AST Publ., 1997. 304 p.
12. Russkii Orfograficheskii Slovar': Okolo 200 Slova [Spelling Dictionary of Russian: about 200 Words]. Moscow. AST-PRESS KNIGA Publ., 2016. 896 p.
13. Sait Krymskogo Federal'nogo Universiteta Imeni V. I. Vernadskogo. Dopolnitel'nye Professional'nye Programmy. Programmy Povysheniya Kvalifikatsii [The website of V. I. Vernadsky Crimean Federal University. Additional Programs on Professional Training. The Training Programs]. Available at: <http://eop2.cfuv.ru/dpo-prog/> (accessed: 07.12.2017).
14. Samoilova S. V. Professionalnaya Rech Gosudarstvennykh Sluzhashchikh: Ortologicheskii Podkhod [Professional Language of Civilian Officials: the Orthologic Approach]. Pozhary i Chrezvychnyye Situatsii: Predotvrashchenie, Likvidatsiya. Moscow, 2011, no. 2, pp. 38–43.
15. Federal'naya Tselevyaya Programma ot 11.08.2014 № 790. Sotsial'no-Ekonomicheskoe Razvitie Respubliki Krym i g. Sevastopolya do 2020 goda [The Federal Target Program of Social and Economic Development of the Republic of

- Crimea and Sevastopol until 2020]. Available at: <http://fcp.economy.gov.ru/cgi-bin/cis/fcp/cgi/Fcp/ViewFcp/View/2017/429> (accessed: 05.12.2017).
16. Federal'nyi Konstitutsionnyi Zakon ot 21.03.2014 № 6-FKZ. O Prinyatii v Rossiiskuyu Federatsiyu Respubliki Krym i Obrazovaniu v Sostave Rossiiskoi Federatsii Novykh Subektov – Respubliki Krym i Goroda Federal'nogo Znacheniya Sevastopolya [Federal Constitutional Law On the Republic of Crimea Acceptance to the Russian Federation and on the Formation of New Subjects – Republic of Crimea and the City of Federal Importance Sevastopol within the Russian Federation]. Available at: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_160618/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_160618/) (accessed: 05.12.2017).
  17. Finansy. Tolkovyi Slovar' [Finance. Dictionary]. Moscow. INFRAM Publ., Ves' Mir Publ., 2000. 356 p. [Электронный ресурс]. Available at: <https://lopatin.academic.ru/32501> (accessed: 27.09.2017).
  18. Chukovskii K. I. Zhivoy kak Zhizn' [Live as Life]. Moscow: Molodaya Gvardiya Publ., 1962. 173 p. Available at: [http://vivovoco.astronet.ru/VV/BOOKS/LANG/LANG\\_6.HTM](http://vivovoco.astronet.ru/VV/BOOKS/LANG/LANG_6.HTM) (accessed: 27.09. 2017).
  19. Shilina A. G., Subbotina O. A. Programma Povysheniya Kvalifikatsii. Kultura Pismennoi Rechi I Pravila Oformleniya Sluzhebnykh Dokumentov [The Training Program Culture of Written Language and Registration Rules of Official Documents in the System of Additional Professional Education of Civilian Officials in the Republic of Crimea]. *Sovremennaya Kartina Mira: Krymskii Kontekst*. Simferopol, ARIAL Publ., 2017, pp. 353–377.
  20. Shlyakhov V. I., Nikonov A. L. Ekolingvistika I Problema Ekologii Yazyka v Rossiiskom Yazykovom Prostranstve [Ecolinguistics and the Problem of Language Ecology in Russian Language Space]. *Prostranstvo i Vremya*. Moscow, 2011, no. 4 (6), pp. 138–144. Available at: <http://cyberleninka.ru/article/n/ekolingvistika-i-problema-ekologii-yazyka-v-rossiyskom-yazykovom-prostranstve> (accessed: 12.12.2017).